



Gangj Baenzlawz Sonhag Ndei Singdiuh Sawcuengh

关于拼音壮文声调的教学

□ 莫克利

[摘要] 拼音壮文声调的教学,仅仅教调值、调号和调类是不够的,还应该三项结合起来进行教学,再与本地方言的声调进行对比教学,还要与普通话的声调进行对比教学。

[关键词] 拼音壮文 声调 教学

声调主要是指某些语言中每一音节所固有的能区别意义的声音的高低升降。声调是一种语音的高低升降,它象音乐一样存在于音节中;它同时还具有区别意义的作用。

壮语属于汉藏语系壮侗语族壮傣语支,它与汉语一样语音分音节,有声调;假如在一个音节中声母与韵母相同,而声调不同,那么其意义也就不同。如汉语:na南、na拿、na哪、na纳。这四个汉字声母均为n,韵母均为a,然而由于声调各不相同,它们的意义也就完全不同。壮语:na厚、naz田、naj脸、nax舅、naq箭、nah糯米。这六个壮语音节的声母也均为n,韵母均为a,也由于声调各异,它们所表示的意义就各不相同。

声调教学包括调值、调类、调号等的教学。而拼音壮文声调的教学,还应包括与方言、普通话的声调进行对比教学。

1- 调值、调类、调号的教学

1-1 教调值。

在有声调的语言中,音节的相对音高及其升降变化的实际情况就是调值。一句话,调值是指音节读音高低升降曲直的相对实际数值。

调值的标记,一般采用语言学家赵元任先生提出的“声调字母”法,也叫五度标记法。具体方法就是用一条竖线作标尺,分为四格五度,以1、2、3、4、5来表示数码,最低为1,依次往上数为2(半低)、3(中)、4(半高)、5(高)。竖线左边用一条辅线表示音的起止,辅线的左端为起点,右端为终点,终点与用作标尺的五度竖线相交。辅线有横、斜、曲折线,分别表示平调、升调或降调、先升后降调或先降后升调。老师理应一边讲解标记法,一边在黑板上画出来(或者把教学内容制作成课件,在多媒体教室进行演示),一点一线地展示给学生。

拼音壮文有6种调值,分别标记如下:1(24中升)、2(31低降)、3(55高平)、4(42中降)、5(35高升)、6(33中平)。

由此看出,拼音壮文的声调只有升调、降调和平调,没有曲折调。懂得了标记法,还要理解这么标记代表什么意思:(1)中升调24:表示音高从次低升到次高。例如:son(教)、saw(书)、bae(去)、haw(街)(2)低降调31:表示音高从中间降到最低。例如:vai(牛)、raeu(我们)miz(有)、dawz(拿)(3)高平55:表示音高自始至终高而平。例如:daej(哭)、daeu(j)来)ndaej(得)、oij(甘蔗)(4)中降调42:表示音高从次高降到次低。例如:cawx(买)、max(马)coux(装)、haeux(米)(5)高升调35:表示音高从中间升到最高。例如:cij(借)、loq(梦)hwet(腰)、mboq(泉)(6)中平调33:表示音高自始至终中而平。例如:boh(父亲)、meh(母亲)、vah(话)、bid(蝉)

1-2 教调类。

调类是依据一种语言的实际音节声调的情况,把单念时调值相同的字加以归类,同类的字属于同一个“调类”,因此说调类就是语言中声调的类别。拼音壮文单念时调值相同的字归类如下:

(1)sou 你们 eu 唱 fwen 山歌(24 调值);(2)miz 有 ranz 家 mwngz 你(31 调值);(3)hawj 给 laej 酒 oij 甘蔗(55 调值);(4)caux 造 haeux 米 noix 少(42 调值);(5)vaq 裤子 moq 新 nyaeuq 纹(35 调值);(6)buh 衣服 boh 父亲 meh 母亲(33 调值);(7)长音:rap 担 mbat 次 dak 晒(35 调值);短音:daep 肝 bit 鸭子 cik 尺子(55 调值);(8)长音:cab 杂 fad 罚 dieg 地(33 调值);短音:gaeb 抓 raej 剪 roeg 鸟(33 调值)

在第(1)中,所列3字都属于中升调,调值都是24,因而把所有调值为24的字均归纳入一个调类,且定为第一调;依此类推,把所有调值为31的字归纳入第二调,调值为55的字归纳入第三调,调值为42的字归纳入第四调,调值为35的字归纳入第五调,调值为33的字归纳入第六调。

拼音壮文有6个舒声调(用元音或鼻音韵尾做韵母),2个塞声调(用闭塞辅音收声做韵母),上面归类的第一至第六调为舒声调,第七、第八调为塞声调(以-p-t-k或者-b-d-g做收声韵母)。其中两个塞声调分为两组,以-p-t-k收尾的称为高音组,归纳入第七调;以-b-d-g收尾的称为低音组,归纳入第八调。第七调长音的调值均为35,短音的调值均为55;第八调无论是长音还是短音,调值都相同,均为33调值。

总之,在调类教学中,要让学生明确拼音壮文一共有8个调

类。

1-3 教调号。

调号是用来表示声调的符号。拼音壮文用5个拉丁字母来表示调号,这5个字母是:z,j,x,q,h。其中,舒声调里的6个声调第一调不标,第二调、第三调、第四调、第五调、第六调分别用z、j、x、q、h来表示,均标在音节的末尾;塞声调里的2个声调,第七调以-p,-t,-k来充当韵尾,第八调以-b,-d,-g来充当韵尾。虽然拼音壮文有八个调类,显得种类繁多,但只要仔细看清每个音节的末尾,就很容易分辨出是第几调。

2- 将调值、调类、调号三者相结合进行教学。

让学生明白什么是调值,调值标记的方法;什么是调类,拼音壮文分为多少类;什么是调号,壮文有几个调号等等之后,还应该把这三项内容结合起来进行教学,使学生弄清这三者是一个密不可分的整体:

第一调(24)、第二调(z 31)、第三调(j 55)、第四调(x 42)、第五调(q 35)、第六调(h 33)、第七调(-p,-t,-k 长 35,短 55)、第八调(-b,-d,-g 长,短 33)。

2-1 每当看到音节的末尾是z,就明确这一符号表示第二调,其调值为31;如果末尾是j,第三调,其调值为55;末尾是x,第四调,其调值为42;末尾是q,第五调,其调值为35;末尾是h,第六调,其调值为33。

2-2 每当看到音节的末尾是-p,-t,-k,就明确这是第七调,长音则调值为35,这与第五调的调值完全相同;短音则调值为55,与第三调的调值完全相同。音节的末尾是-b,-d,-g,就明确这些都是第八调,其长音和短音的调值都是33,这又与第六调的调值完全相同。

2-3 除了以上列举的这几种情况,如果一个音节的末尾没有任何符号表示,例如gou,de,va等等,则是第一调,其调值为24。

在声调教学中,仅仅记住调号、调类和调值还远远不够,还要特别注意区分第一调与第五调、第二调与第四调调值的细微差别。虽然第一调与第五调都是升调,但第五调的起点与终点却比第一调略高一度,第一调是24调值,第五调却是35调值;虽说第二调与第四调都是降调,但第二调的起点与终点却比第四调稍低一度,第二调是31调值,第四调是42调值。如果不细心,就区分不出来,抑或不留神时读得稍高一些、稍低一些,就变成读到别的调而并非本调,容易混淆不清。

3- 拼音壮文的声调与本地方言的声调进行对比教学。

壮族地区方言土语特别多,全广西分成两大方言区,即北部方言区和南部方言区。北部方言又分成七个土语区,南部方言又分成五个土语区。这些方言土语的声调与壮语标准语的声调有异同,一般而言都有8个调类,只是同一个调类各地方言的调值却不同。因此,在拼音壮文声调教学过程中,不可避免地相互混淆,这就要求老师善于把本地方言的声调进行归类后,与标准语的声调进行对比教学。

3-1 归类出本地方言声调的调值。摆出八个调类,教学生仔细辨音,第一调类自己的方言是怎样读的,第二调类又是怎样读的,第三、第四、第五、第六、第七、第八调类又是怎样读的,由老师总结归纳出本地方言声调的调值,并将本地方言的声调进行归类。

3-2 两者进行对比。归类出本地方言声调的调值,明确哪一类调值是多少,再将方言的声调与壮语标准语的声调进行对比,把方言的声调套到标准语的声调去读。例如:

调类	1	2	3	4	5	6	7	8
例字	去	田	酒	养	新	河	菜	八
融水	53	121	54	24	33	11	55	55
上林	35	13	33	31	55	42	55	33
贵港	45	13	33	11	53	31	55	33
标准语	24	31	55	42	35	33	55	33

经过对比我们看得出,融水方言、上林方言、贵港方言的声调与标准语的声调有异同,相同的是都有8个调类,不同的是每个调类的调值却不一样(第七调短音除外)。

掌握这一规律,融水人学标准语时,即可把本地方言所有调值为53的字,全部套入标准语的24调值,也就是说调值为53的字相当于标准语的第一调,读成24调值(53→24)就对了。其它调类均可依此类推,第二调变成31(121→31),第三调变成55(54→55),第四调变成42(24→42),第五调变成35(33→35),第六调变成33(11→33),第七调长音变成35(55→35),短音变成55(相同),第八调长音短音都是33(12→33)。同理,上林人学标准语,也可把本地方言中调值为35的字,全部套入标准语中调值为24的字,第一调由35→24,其余各调类也都可依此类推进行套读。贵港人学标准语,则可把本地方言中调值为45的字,全部套入标准语中调值为24的字,第一调由45→24,其余各调类也都可依此类推进行套读。

4- 拼音壮文的声调与普通话的声调进行对比教学。

壮族人说普通话不够标准,虽然有各种各样的原因,但说话调值不够高却是一个重要的原因之一。如普通话的“粗糙、倾听、抨击”等这些词,调值都是55+55,有些却读成33+33或者33+24;“航行、吉祥、联盟”等词,调值都是35+35,有些却读成24+24或者34+34;“批复、开阔、贴切”等词,调值都是55+51,有些却读成33+31或者33+24……所以,很有必要将拼音壮文的声调与普通话的声调进行对比教学。

我们先对两者的声调进行一番比较:

调类	一	二	三	四	五	六	七	八
调号	ā	á	ă	à				
调值	55	35	214	51				
	24	31	55	42	35	33	35/55	33

通过比较看出,普通话的第一调与拼音壮文的第三调调值完全相同,两者都是55调值;第二调与拼音壮文的第五调也完全相同,调值都是35。至于普通话的第三调、第四调,与拼音壮文声调有差异,在学习普通话时可以另外想办法(此略)克服。

这么一对比,壮族人学习普通话时,如“消失、歪曲、烘托”等词,这些词都是第一调,就当作拼音壮文的第三调去读,就象“haejdaej,cenjaej”等词,其调值都是55+55;普通话的“学习、文凭、调节”等词,就当作拼音壮文的第五调去读,就似“gyaeqgaeq,vaqmoq”等词,其调值都是35+35;普通话的“研究、提供、集资”等,就读成象“soenghawj,dauqbyonj”一样,调值都是35+55……其它均可以依此类推。因此,如果掌握了拼音壮文的声调,并把它与普通话的声调进行比较,做到学壮文声调与学普通话声调两不误,两者一定会相得益彰。在2001年4月进行的普通话水平测试中,笔者所在学校98级体育1班有49人参加,80分以上的只有8人,占16%;98级壮文1班有52人参加,80分以上的有22人,占42%。这些充分说明,学过拼音壮文的学生,其普通话水平测试的成绩要好得多。

总而言之,在拼音壮文声调教学中,不仅要讲清声调、调值、调类、调号的意义,还应采用灵活多样的教学方法,将三者结合起来进行教学,还与自己的方言进行对比教学,再与普通话进行对比教学。使学生懂得理论,又读得准确,这样才记得牢固,并且运用自如。

参考文献:

- [1] 高名凯,石安石.语言学概论[M].北京:中华书局,1979.
 - [2] 王力.汉语语音学[A].王力文集(第四卷)[C].济南:山东教育出版社,1986.
 - [3] 覃晓航.现代壮语[M].北京:民族出版社,1995.
 - [4] 陆雄,颜上月.壮语语音[M].南宁:广西壮文学校,1990.
 - [5] 余瑾,等.普通话水平测试指南[M].南宁:广西教育出版社,1998.
 - [6] 王均,等.壮侗语族语言简志[M].北京:民族出版社,1984.
- (作者工作单位:广西壮文学校)